

## ADATVÉDELMI POLITIKA

Ezt a weboldalt az Astotec Holding GmbH (Kereskedelmi jegyzékszám FN 107104g) (a továbbiakban "mi", "minket" és "ASTOTEC") üzemelteti, székhelye: 2552 Hirtenberg, Leobersdorfer Strasse 31-33. Ebben az adatvédelmi nyilatkozatban mi, mint az EU Adatvédelmi rendeletének (EU-DSGVO) 4. cikk (7) bekezdése szerinti felelős fél, leírjuk, hogy milyen adatokat gyűjtünk, amikor Ön meglátogatja a weboldalunkat, és milyen célból kezeljük azokat (A rész). Ezen kívül tájékoztatjuk Önt arról, hogyan dolgozzuk fel ügyfeleink, beszállítóink és általában az érdekelt felek adatait marketing célokra (B rész), valamint általánosságban ismertetjük, hogy milyen jogokat és garanciákat kínálunk az adatfeldolgozás során (C rész). Az összes vonatkozó elérhetőséget a jelen adatvédelmi szabályzat C.4. pontjában találja.

Weboldalunkon cégcsoportunk termékeit és szolgáltatásait ismertetjük. Ezért jelen adatvédelmi nyilatkozat - amennyiben az Ön, mint a velünk kapcsolatban álló vállalatok valamelyikének ügyfele, beszállítója vagy érdekeltje személyes adatainak feldolgozására vonatkozik - a következő vállalatokra is vonatkozik:

*Orasis Industries Holding GmbH Leobersdorfer Straße 31-33 2552 Hirtenberg Austria*

*Astotec Holding GmbH Leobersdorfer Straße 31-33 2552 Hirtenberg Austria*

*Astotec Automotive GmbH Leobersdorfer Straße 31-33 2552 Hirtenberg Austria*

*Astotec Automotive Hungary Bt. Pápa, Nagysallói u. 8500 Ungarn*

*Astotec Automotive Czech Republic s.r.o. Brankovice č.p. 350 683 33 Brankovice  
Tschechische Republik*

*Astotec Automotive (Changzhou) Co., Ltd. No. 2898 Xincheng Avenue Changzhou  
City, Jiangsu Province 213200 China*

*Astotec Pyrotechnic Solutions GmbH Hauptstrasse 1 2722 Winzendorf Austria*

*Astotec Metal Processing GmbH Leobersdorfer Straße 31-33 2552 Hirtenberg Austria*

Mivel az Ön személyes adatainak védelme különösen fontos számunkra, az Ön személyes adatainak gyűjtése és feldolgozása során szigorúan betartjuk az adatvédelmi törvényt (DSG) és az uniós adatvédelmi rendelet (EU-DSGVO) jogi követelményeit.

Az alábbiakban részletesen tájékoztatjuk Önt az adatkezelésünk mértékéről és céljairól, valamint az Ön, mint az adatok forrásának jogairól. Ezért, mielőtt folytatja weboldalunk használatát, olvassa el figyelmesen adatvédelmi nyilatkozatunkat, és szükség esetén adja meg hozzájárulását az adatkezeléshez.

## A. Személyes adatok feldolgozása a honlapunkon

### 1. Személyes adatok

Weboldalunk használata általában személyes adatok megadása nélkül is lehetséges. Az egyes szolgáltatások igénybevételére azonban eltérő szabályok vonatkozhatnak, amelyekre külön felhívjuk a figyelmét.

Az alább részletesen ismertetett sütiken kívül csak azokat az adatokat gyűjtjük és tároljuk, amelyeket Ön személyesen ad meg nekünk a beviteli felületeinkre történő beírással vagy a weboldalunkkal való egyéb aktív együttműködéssel.

Személyes adatnak számít az azonosított vagy azonosítható természetes személyre vonatkozó bármely információ. Ide tartozik például az Ön neve, címe, telefonszáma vagy születési dátuma, de az IP-címe vagy a geolokációs adatok is, amelyek lehetővé teszik az Ön azonosítását.

### 2. Sütik használata

a. Ha Ön csak tájékozódás céljából használja weboldalunkat, azaz nem regisztrál valamely szolgáltatásra, vagy más módon - például kapcsolatfelvételi űrlapon keresztül - nem nyújt nekünk adatokat, akkor csak azokat a személyes adatokat gyűjtjük, amelyeket a böngészője továbbít a szerverünknek. Ha Ön meg kívánja látogatni a weboldalunkat, a következő adatokat gyűjtjük, amelyek technikailag szükségesek ahhoz, hogy a weboldalt megjeleníthessük Önnek, és hogy az EU-DSGVO 6. cikk (1) bekezdés 1. pontjának f) alpontja szerint biztosítsuk annak stabilitását és biztonságát:

- IP-cím
- A kérelem dátuma és időpontja
- Időzóna-különbség a greenwichi középidejéhez képest (GMT)
- A kérelem tartalma
- Hozzáférési státusz / http státuszkód
- A minden esetben átvitt adatok mennyisége
- Weboldal, ahonnan a kérelem érkezett
- Használt böngésző

- Operációs rendszer és annak felhasználói felülete
- A böngésző szoftver verziója és nyelve

**b.** A fent említett adatokon kívül, amikor Ön a weboldalunkat használja, első és harmadik személytől származó sütik is tárolódnak az Ön számítógépén; ezek olyan kis szöveges fájlok, amelyek az Ön által használt böngészőben az Ön merevlemezén vannak tárolva. A cookie-kat beállító szerv (ebben az esetben ezt mi és az alább felsorolt harmadik személyek végezzük) ezáltal bizonyos információkat kap. Ezekre a cookie-kra egyrészt azért van szükségünk, hogy Önt a weboldal felhasználójaként felismerjük, másrészt, hogy nyomon követhessük szolgáltatásaink használatát. Végül pedig marketingcélokra is használunk sütiket, hogy elemezzük az Ön felhasználói szokásait, és szükség esetén célzott reklámokat küldjünk Önnek.

Alapvetően különbséget lehet tenni az első féltől származó sütik, a harmadik féltől származó sütik és a harmadik féltől származó kérések között.

- Első féltől származó sütik (First Party Cookies)

Az első féltől származó sütiket mi, vagy maga a weboldalunk tárolja az Ön böngészőjében annak érdekében, hogy a lehető legjobb felhasználói élményt nyújtsuk Önnek. Ezek többek között funkcionális sütik, mint például a vásárlói kosárba helyezett sütik.

- Harmadik féltől származó sütik

A harmadik féltől származó sütiket egy harmadik fél szolgáltató tárolja az Ön böngészőjében. Ezek általában olyan nyomkövető vagy marketingeszközök, amelyek egyrészt értékelik az Ön felhasználói magatartását, másrészt lehetőséget biztosítanak a harmadik fél szolgáltatóknak arra, hogy felismerje Önt más meglátogatott weboldalakon. Elvileg például a retarget marketing az ilyen sütik működésén alapul. Kérjük, tekintse meg a cookie-leírásunkat, hogy megtudja, pontosan milyen harmadik féltől származó cookie-kat használunk.

- Harmadik fél kérelmei (Third Party Requests)

A harmadik féltől érkező kérések mindazok a kérések, amelyeket Ön, mint a webhely felhasználója, a webhelyünkön keresztül harmadik félhez intéz - például amikor a közösségi hálózatok bővítményeivel lép kapcsolatba, vagy amikor egy fizetési

szolgáltató szolgáltatásait veszi igénybe. Ebben az esetben az Ön böngészője nem tárol cookie-kat, de nem zárható ki, hogy az együttműködés során személyes adatok kerülnek kiküldésre ennek a harmadik fél szolgáltatónak. Ezért adatvédelmi szabályzatunkban részletesen tájékoztatjuk Önt az általunk használt eszközökről és alkalmazásokról is.

### **3. Személyes adatok gyűjtése és feldolgozása**

A süti által tárolt információkon túlmutató személyes adatokat csak akkor dolgozzuk fel, ha Ön azokat önkéntesen megadja nekünk, például amikor regisztrál nálunk, szerződéses kapcsolatba lép velünk, vagy más módon lép velünk kapcsolatba. Ez csak a kapcsolattartási adatokat és az problémákra vonatkozó információkat foglalja magában, amelyekkel Ön hozzánk fordul.

Az Ön által megadott személyes adatokat csak az adott feldolgozás céljának teljesítéséhez szükséges mértékben (pl. regisztráció, hírlevelek küldése, megrendelés feldolgozása, információs anyagok és reklámok küldése, verseny lebonyolítása, kérdés megválaszolása, bizonyos információkhoz való hozzáférés lehetővé tétele és a törvény által megengedett mértékben (különösen az EU-DSGVO 6. cikke alapján) használjuk fel (pl. reklámok és információs anyagok küldése meglévő ügyfeleinknek).

Az adatkezelés további céljai lehetnek továbbá a termékek, anyagok és szolgáltatások beszerzése, termékek és szolgáltatások értékesítése, ingatlanok és gépek bérbeadása, termékeink megvásárlását követő karbantartás és szolgáltatások, a gépi szolgáltatások optimalizálása, kommunikációs csatornák biztosítása értékesítési partnereink számára, a munkavállalók adatainak feldolgozása és továbbítása a bér-, fizetés- és javadalmazás elszámolása, valamint a nyilvántartási, tájékoztatási és jelentési kötelezettségeknek való megfelelés érdekében.

A pályázók adatait a szerződéskötés során és azt követően 6 hónapig kezeljük annak érdekében, hogy a pályázó elutasításból eredő esetleges követeléseitől meg tudjuk védeni magunkat. Ha Ön beleegyezését adja, a pályázati dokumentumait 3 évig tároljuk a nyilvántartás céljából.

Amikor erre alkalom adódik, külön tájékoztatjuk Önt a különleges adatkezelési célokról az általunk szervezett eseményeken készült videófelvételek, fényképek és videók stb. vonatkozásában. Ez vonatkozik az alkalmazott megőrzési és törlési időszakra is.

Az Ön, mint honlaplátogató adatai feldolgozásának célja a honlapunk üzemeltetése és a vállalat-specifikus információk célzott biztosítása, beleértve az áru- és szolgáltatáskínálatunk bemutatását (marketing). Az Ön adatainak bármilyen további felhasználására csak akkor kerül sor, ha Ön ehhez előzetesen kifejezett hozzájárulását adta. Ön - az alábbiakban részletesen kifejtettek szerint - bármikor visszavonhatja hozzájárulását a jövőre nézve.

#### **4. Tárolási időszak**

Azokat az adatokat, amelyeket Ön kizárólag ügyfélszolgálati, illetve marketing- és tájékoztatási célokra bocsátott rendelkezésünkre, az utolsó kapcsolatfelvételtől számított három évig tároljuk. Ha azonban Ön úgy kívánja, akkor az Ön adatait ezen időszak lejártá előtt is töröljük, feltéve, hogy ennek nincs jogi akadálya.

Szerződés előkészítése vagy megkötése esetén az Ön személyes adatait a szerződés teljes körű feldolgozása után a ránk vonatkozó szavatossági, jótállási, korlátozási, termékfelelősségi vagy kártérítési és törvényes megőrzési határidők lejártáig, továbbá olyan jogviták lezárásáig kezeljük, amelyekben az adatokra bizonyítékként szükség van.

#### **5. Elektronikus hírlevél**

Lehetősége van feliratkozni ingyenes hírlevelünkre. Ezzel a hírlevéllel rendszeres időközönként megkapja a vállalatunkkal kapcsolatos legfrissebb híreket és információkat, valamint személyre szabott hirdetéseket. Ahhoz, hogy hírlevelünket megkapja, érvényes e-mail címre van szüksége.

A regisztrációs felületünkön ellenőrizzük az Ön által megadott e-mail címet, hogy lássuk, valóban szeretne-e hírleveleket kapni. Ehhez e-mailt küldünk az Ön által megadott e-mail címre, amelyet a megadott linkre kattintva erősíthet meg. E-mail-címének megerősítése után Ön regisztrált hírlevelünkre. (Double Opt-In / kétlépcsős hitelesítés)

Amikor először regisztrál a hírlevélre, elmentjük az IP-címét, a regisztráció dátumát és időpontját. Ez biztonsági okokból történik, arra az esetre, ha egy harmadik fél visszaélne az Ön e-mail címével, és az Ön tudta nélkül feliratkozna hírlevelünkre. A hírlevélre való feliratkozáshoz nem gyűjtünk vagy dolgozunk fel más adatokat; az adatokat kizárólag a hírlevél küldésére használjuk fel.

Amennyiben Ön nem tiltakozik ez ellen, akkor az Ön adatait vállalatcsoportunkon belül továbbítjuk elemzési céllal, valamint reklámcélú információátadás céljából. A

vállalatcsoporton belül az Ön által a hírlevél fogadásához megadott adatokat összevetjük azokkal az adatokkal, amelyeket máshol gyűjtünk (pl. áruvásárlás vagy szolgáltatásfoglalás során).

Az Ön hírlevélre történő feliratkozási adatait nem adjuk tovább olyan harmadik félnek, aki nem tartozik a vállalatcsoporthoz. Hírlevelünkről bármikor leiratkozhat. A leiratkozás módját a visszaigazoló e-mailben és minden egyes hírlevélben részletesen ismertetjük.

## **6. Használt eszközök és alkalmazások**

**a.** Mi a Google Analytics szolgáltatást használjuk, amely a Google Inc. (1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA) által nyújtott webanalitikai szolgáltatás. Ez a szolgáltatás sütiket használ, amelyek működését már részletesen taglaltuk. Így, ha Ön a cookie-bannerünkben beleegyezik a Google Analytics használatába, akkor a sütik által generált, a weboldal használatára vonatkozó információk általában a Google szerverére kerülnek, és ott tárolódnak.

A Google ezeket az információkat a nevünkben arra használja, hogy értékelje a weboldalunk Ön általi használatát, hogy jelentéseket állítson össze a weboldal tevékenységéről, és hogy egyéb szolgáltatásokat nyújtson a weboldal üzemeltetőjének a weboldal tevékenységével és az internethasználattal kapcsolatban. Az Ön böngészője által a Google Analytics részeként továbbított IP-címet a felelős fél nem vonja össze más Google-adatokkal.

A böngészője megfelelő beállításainak kiválasztásával elutasíthatja a Google Analytics számára szükséges sütik tárolását, azonban kérjük, vegye figyelembe, hogy ebben az esetben előfordulhat, hogy nem tudja majd kihasználni az adott weboldal minden lehetőségét. A cookie-k által generált és a weboldal Ön általi használatával kapcsolatos adatok (beleértve az IP-címét is) gyűjtését, valamint a Google általi továbbítását és feldolgozását megakadályozhatja a következő linken elérhető böngésző plug-in letöltésével és telepítésével:  
<http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de>

Ha további információkat szeretne kapni a Google által gyűjtött adatok típusáról, terjedelméről és céljáról, javasoljuk, hogy olvassa el az ő adatvédelmi szabályzatukat.  
<https://support.google.com/analytics/answer/6004245?hl=de>

A Google az Ön adatait az Egyesült Államokban is feldolgozza.

Abban az esetben, ha Ön hozzájárul a Google Analytics használatához, Ön hozzájárul ahhoz, hogy az ilyen bővítményeken keresztül gyűjtött adatait adott

esetben az Egyesült Államokban is felhasználják (DSGVO 49. cikk (1) bekezdés a) pont).

**b.** Weboldalunkon mi a Google Maps szolgáltatásait is használjuk. Ez lehetővé teszi számunkra, hogy az Ön hozzájárulásával interaktív térképeket jelenítsünk meg közvetlenül a weboldalunkon, és lehetővé teszi, hogy kényelmesen használhassa a térkép funkciót, hogy könnyen megtalálja az egyes címeinket, és megkönnyítse az utazást.

Amikor Ön meglátogatja a weboldalunkat, a Google tájékoztatást kap arról, hogy Ön a weboldalunk megfelelő oldalát hívta le, valamint a 2. pontban felsorolt személyes adatokat. Ez attól függetlenül történik, hogy Ön Google-fiókkal van-e bejelentkezve vagy sem. Ha be van jelentkezve a Google rendszerébe, az adatok közvetlenül az Ön fiókjához lesznek hozzárendelve. Ha ezt nem szeretné, akkor a szolgáltatás használata előtt ki kell jelentkeznie a Google-ból. A Google az Ön adatait reklámozás, piackutatás és weboldalkialakítás céljából használja fel. Önnek joga van tiltakozni adatai ilyen módon történő felhasználása ellen, amit közvetlenül a Google-nak kell címeznie.

Az adatgyűjtés céljával és terjedelmével kapcsolatos további információkért kérjük, olvassa el a Google adatvédelmi szabályzatát, amely a <http://www.google.de/intl/de/policies/privacy> címen érhető el. A Google az Ön adatait az Egyesült Államokban is feldolgozza.

Abban az esetben, ha Ön hozzájárul a Google Maps használatához, Ön hozzájárul ahhoz is, hogy adott esetben az ilyen bővítményeken keresztül gyűjtött adatait az Egyesült Államokban is felhasználják (DSGVO 49. cikk (1) bekezdés a) pont).

**c.** Ha Ön beleegyezik, a weboldalunkon használjuk a Google Tag Manager is. A Google Tag Manager egy népszerű eszköz a weboldalakon található címkék ellenőrzésére. A Google Tag Manager segítségével sok mindent lehet vezérelni, mint például a statisztikai szkripteket vagy marketingcímkéket, melyek adatokat gyűjtenek az elemzés és a reklámozás számára, például nyomon követik a webhelyek oldalmegtekintéseit, a gombokra való kattintásokat, valamint a felhasználói görgetéseket és viselkedést. A webhelyek a Google Tag Manager segítségével frissítik és optimalizálják webhelyeiket és tartalmukat a felhasználói tevékenységek nyomon követése alapján.

Az adatgyűjtés céljával és terjedelmével kapcsolatos további információkért kérjük, olvassa el a Google adatvédelmi szabályzatát, amely a <http://www.google.de/intl/de/policies/privacy> címen érhető el. A Google az Ön adatait

az Egyesült Államokban is feldolgozza.

Abban az esetben, ha Ön hozzájárul a Google Tag Manager használatához, Ön hozzájárul ahhoz, hogy az adott esetben ilyen bővítményeken keresztül gyűjtött adatait az Egyesült Államokban is felhasználják (DSGVO 49. cikk (1) bekezdés a) pont).

**d.** Egy másik marketing célokra használt eszköz - amennyiben Ön hozzájárul - a Google reklámozási rendszere a Google Ads Remarketing. Ezzel az eszközzel olyan hirdetéseket helyezhetünk el, amelyek elsősorban a keresési eredményeken alapulnak, amikor Ön igénybe veszi szolgáltatásainkat.

A Google Ads a Google reklámozási eszköze. Ez az eszköz lehetővé teszi, hogy olyan online hirdetéseket hozzon létre, amelyek a személyes érdeklődési körökre és preferenciákra alapuló célzott marketingnek minősülnek.

Az adatgyűjtés céljával és terjedelmével kapcsolatos további információkért kérjük, olvassa el a Google adatvédelmi szabályzatát, amely a <http://www.google.de/intl/de/policies/privacy> címen érhető el. A Google az Ön adatait az Egyesült Államokban is feldolgozza.

Abban az esetben, ha Ön hozzájárul a Google Ads Remarketing használatához, Ön hozzájárul ahhoz, hogy az ilyen bővítményeken keresztül gyűjtött adatait adott esetben az Egyesült Államokban is felhasználják (DSGVO 49. cikk (1) bekezdés a) pont).

**e.** Amennyiben Ön hozzájárul, a Facebook pixelt is használjuk. A Facebook pixel egy elemzési eszköz, amely a hirdetéseink hatékonyságát méri. A weboldalunkon végzett műveletek elemzésére használható.

A Facebook-pixel egy JavaScript-kód, amely a weboldalakba van beágyazva. Az emberek weboldalon tanúsított viselkedését összekapcsolhatja a Facebook felhasználói profilokkal. Olyan adatokat gyűjt, amelyek segítenek az átalakítások nyomon követésében, a hirdetések optimalizálásában és a célcsoportok létrehozásában.

Az adatgyűjtés céljáról és terjedelméről további információkért, kérjük, tekintse meg a Meta Platforms Ireland Ltd. adatvédelmi szabályzatát mely a <https://www.facebook.com/business/gdpr> címen található. A Meta Platforms Ireland Ltd. az Ön adatait az Egyesült Államokban is feldolgozza.



Abban az esetben, ha Ön hozzájárul a Facebook Pixel használatához, Ön hozzájárul ahhoz, hogy az adott esetben ezzel a funkcióval gyűjtött adatait az Egyesült Államokban is felhasználják (DSGVO 49. cikk (1) bekezdés a) pont).

**f.** Weboldalunkon más weboldalakra utaló linkeket is közlünk, kizárólag tájékoztatási célból. Ezek a weboldalak nem tartoznak a mi felügyeletünk alá, ezért nem vonatkoznak rájuk a jelen adatvédelmi politika rendelkezései. Ha azonban Ön aktivál egy linket, lehetséges, hogy az adott weboldal üzemeltetője adatokat gyűjt Önről, és azokat az ő adatvédelmi politikájának megfelelően kezeli, amely eltérhet a miénktől. Ezen kívül, mindig ellenőrizze az általunk hivatkozott weboldalakat a legfrissebb adatvédelmi szabályoknak való megfelelés tekintetében is.

**g.** Weboldalunk a különböző közösségi hálózatokkal való együttműködés lehetőségét is kínálja a következő pluginok segítségével:

- Facebook, üzemeltetője: Meta Ireland Ltd, 4 Grand Canal Square, Grand Canal Harbour, Dublin 2, Írország.
- Linked In, amelyet a LinkedIn Inc. üzemeltet, 2029 Stierlin Court, Mountain View, CA 94043, Egyesült Államok.
- XING, üzemeltetője: XING SE, Dammtorstraße 30, 20354 Hamburg, Németország

Amikor rákattint valamelyik ilyen közösségi hálózat pluginjára, az aktiválódik, és a korábban leírtak szerint kapcsolat jön létre az adott hálózat megfelelő szerverével.

Ha aktiválja ezeket a beépülő modulokat, beleegyeznek, hogy az adott esetben ezeken a beépülő modulokon keresztül gyűjtött adatait az Egyesült Államokban is felhasználják (DSGVO 49. cikk (1) bekezdés a) pont).

Nincs befolyásunk azon adatok terjedelmére és tartalmára, amelyeket a bővítményre kattintva továbbítanak a közösségi hálózat üzemeltetőjének, vagy amelyekhez később az amerikai hatóságok hozzáférhetnek.

Amennyiben tájékozódni kíván az említett közösségi hálózatok üzemeltetői által gyűjtött adatok típusáról, terjedelméről és céljáról, javasoljuk, hogy olvassa el az adott közösségi hálózat adatvédelmi nyilatkozatát.

#### h. Facebook közösségi oldal

Facebook közösségi oldalt működtetünk a <https://www.facebook.com/astotec> címen. Ennek a közösségi oldalnak a célja, hogy információkat osszon meg a vállalatunk tevékenységéről, marketingintézkedéseket határozzon meg, és hogy egy további kommunikációs csatornát biztosítson számunkra.

Ebben az összefüggésben "közös adatkezelők" vagyunk a Facebookkal, amelyet a Meta Ireland Ltd. (4 Grand Canal Square, Grand Canal Harbour, Dublin 2, Írország) működtet, és amely ezt a szolgáltatást nyújtja számunkra. A Facebook elvileg lehetővé teszi, hogy a beállításokban kiválaszthassa, hogy mely személyes adatokat osztja meg velünk. Amennyiben ehhez nem járul hozzá, névtelenített formában kapunk meg minden információt közösségi oldalunk használatáról és a látogatók személyes adatairól.

Ebből a célból úgynevezett Art. 26 EU-DSGVO megállapodást kötöttünk a Facebookkal, melyben szabályozva vannak vállalatunk és a Facebook kölcsönös jogai és kötelezettségei. Ezek a [https://www.facebook.com/legal/terms/page\\_controller\\_addendum](https://www.facebook.com/legal/terms/page_controller_addendum) oldalon található. Ezzel összefüggésben kérjük, olvassa el a Facebook adatvédelmi szabályzatát is, amelyet a <https://www.facebook.com/policy.ph> oldalon talál.

Az általunk kötött Art. 26 EU-DSGVO megállapodásban a Facebook vállalja, hogy az Insights adatok feldolgozásával kapcsolatban az érintettek első kapcsolattartója lesz, és teljesíti a megfelelő kötelezettségeket és feladatokat.

Ezért Ön, érvényesítheti jogait velünk szemben a jelen adatvédelmi nyilatkozat C. 3. pontja szerint, valamint a Meta Ireland Ltd., 4 Grand Canal Square, Grand Canal Harbour, Dublin 2 Ireland–del szemben is.

#### i. LinkedIn közösségi oldal

Működtetünk egy LinkedIn közösségi oldalt, mely a <https://www.linkedin.com/company/astotec> címen található. Ennek a közösségi oldalnak az a célja, hogy információkat osszon meg cégünk tevékenységéről, marketingintézkedéseket határozzon meg és egy további kommunikációs csatornát biztosítson.

Ebben az összefüggésben "közös adatkezelők" vagyunk a LinkedIn-nel, amelyet a LinkedIn Ireland Unlimited Company üzemeltet (Gardner House, 2 Wilton PI, Dublin

2, D02 CA30, Írország), amely biztosítja számunkra ezt a szolgáltatást. A LinkedIn alapvetően lehetővé teszi az Ön számára, hogy a beállításokban kiválassza, milyen személyes adatokat oszt meg velünk. Ha Ön ezt nem szeretné, akkor névtelenített formában kapunk minden információt a közösségi oldalunk használatáról és a látogatók személyes adatairól.

Ebből a célból az EU-DSGVO 26. cikkelye alapján úgynevezett megállapodást kötöttünk a LinkedInnel. Bővebb információt erről a <https://de.linkedin.com/pulse/wie-du-social-media-fanpages-srecht-rechte-nutzt-kandelhard> oldalon talál. Ezzel összefüggésben szintén kérjük, olvassa el a LinkedIn adatvédelmi szabályzatát, amely a <https://de.linkedin.com/legal/privacy-policy> címen található.

Ezért Ön érvényesítheti adatvédelmi jogait velünk szemben a jelen nyilatkozat C. 3. pontja szerint, valamint a LinkedIn Ireland Unlimited Company (Gardner House, 2 Wilton Pl, Dublin 2, D02 CA30, Írország) vállalattal szemben is.

#### j. Xing közösségi oldal

Xing közösségi oldalt működtetünk a <https://www.xing.com/pages/astotec-holding-gmbh> weboldal címen. E közösségi oldalnak az a célja, hogy információkat osszon meg cégünk tevékenységéről, marketingintézkedéseket tegyen, megszólítsa a jelentkezőket és egy további kommunikációs csatornát biztosítson. Elvben a Xing lehetővé teszi, hogy a beállításokban kiválaszthassa, milyen személyes adatokat oszt meg velünk. Ha Ön ezt nem szeretné, akkor névtelenített formában kapunk minden információt a közösségi oldalunk használatáról és a látogatók személyes adatairól.

Ezzel összefüggésben szintén kérjük, hogy olvassa el a Xing adatvédelmi szabályzatát is, amely a <https://privacy.xing.com/de/datenschutzerklaerung> címen található.

### **B. Ügyfeleinktől, beszállítóinktól és érdekelt feleinktől származó adatok marketing célú feldolgozása**

Felhasználjuk ügyfeleink és beszállítóink személyes adatait, pl.: kapcsolattartókat, elérhetőségeket és a marketing vonatkozású információkat, de nem csak szerződések feldolgozása céljából és a törvény által előírt tárolási kötelezettségek (pl. könyvelési rendszer) keretében, hanem marketing és a vásárlók kiszolgálásának céljából is.

Ezen túlmenően, az akvizíciós és értékesítési tevékenységünk során személyes adatokat gyűjtünk az érdekelt felektől (pl. kapcsolattartók, elérhetőségeik, marketinggel kapcsolatos információk). Az Interneten, vásárokon és egyéb

rendezvényeken folyamatosan keressük a potenciális szerződéses partnereket, és ebből a célból marketing adatbázist vezetünk, hogy biztosítsuk termékeink és szolgáltatásaink célzott reklámozását. Az itt felsorolt valamennyi intézkedést jogos marketingcélok érdekében az EU-DSGVO 6. cikk (1) bekezdés 1. pontjának f) alpontja értelmében hajtjuk végre a 47-es preambulummal együtt, ha a szerződéses kapcsolat (vevők és szállítók) vagy az első (sikertelen) kapcsolatteremtés (leendő ügyfelek) megszűnésétől számított három évig, kivéve, ha az érintett személy további kifejezett hozzájárulását adja.

Ha az érintettől marketing célból nem gyűjtünk személyes adatokat, az érintettet az első kapcsolatfelvétel alkalmával tájékoztatjuk, hogy hol gyűjtöttük be az adatait. Adójogi és adminisztratív megfontolások miatt Németországban és külföldön is különböző cégeket alapítottunk, amelyekkel személyes adatokat kezelünk ügyfélszolgálati és marketing tevékenység keretében (valamint egyéb célból), részben közösen, részben adatfeldolgozó szerződéses kapcsolatok keretében. Ezekkel a cégekkel együtt, akik maguk is felelősek az EU-DSGVO, közös marketing adatbázist vezetünk.

Leányvállalataink teljes listája megtalálható a [www.orasisindustries.com](http://www.orasisindustries.com) oldalon. Ha egy folyamatban lévő üzleti kapcsolat részeként vagy egy érintett közvetlen kérésére más, velünk kapcsolatban álló társaságok által kínált termékeket és szolgáltatásokat kell nyújtanunk, az érintett személyes adatait jogszerű marketing célból megosztjuk a velünk kapcsolatban álló vállalatokkal, amelyek egy adott érintett számára érdekes termékeket és szolgáltatásokat kínálnak.

Mi és minden velünk kapcsolatban álló vállalkozás marketingcélokra és ügyfélszolgálati célokra tárolunk adatokat, az A.4-ben leírtakhoz hasonló időtartamig.

### **C. Személyes adatok egyéb célú feldolgozása**

Egyéb feldolgozási célok közé tartozhat még termékek, anyagok és szolgáltatások vásárlása, termékek és szolgáltatások értékesítése, ingatlanok és gépek bérbeadása, termékeink megvásárlása utáni műszaki karbantartás és szolgáltatás, gépkarbantartás optimalizálása, kommunikációs csatornák biztosítása értékesítési partnereink számára, munkavállalói adatok feldolgozása és továbbítása bérszámfejtéshez, jutalmazáshoz és elszámolási, tájékoztatási és jelentési kötelezettségek betartásához.

Ha erre lehetőség nyílik, külön tájékoztatjuk Önt az általunk szervezett rendezvényeken végzett olyan speciális adatfeldolgozási célokról, mint például a videó megfigyelés, fotózás, videofelvétel készítése. Ez vonatkozik az információk tárolásának és törlésének időtartamára is.

Ha Ön személyes adatokat (például név, cím, e-mail cím, telefonszám, céges

hovatarozás) ad meg nekünk a weboldalunkon kívül e-mailben, faxon, e-mailben vagy személyesen (például névjegykártya kiállításokon) a cégünkről való információszerzés és/vagy üzleti kapcsolatok létesítése érdekében, akkor mi ezeket az adatokat is feldolgozzuk és felhasználjuk ilyen célokra.

## **D. Általános információ az adatvédelemről**

### **1. Adatátvitel**

Elvben, adatainak harmadik fél részére történő továbbítása nem történik meg, kivéve, ha erre jogszabály kötelez bennünket, ha az adattovábbítás a köztünk fennálló szerződéses jogviszony teljesítéséhez szükséges, vagy ha Ön előzetesen kifejezetten hozzájárult adatai továbbításához. Külső rendelés teljesítők vagy más együttműködő partnerek csak akkor kapják meg az Ön adatait, ha ez a szerződés teljesítéséhez szükséges, vagy ha ehhez jogos érdekünk fűződik, amelyet minden incidens esetében külön nyilvánosságra hozunk. Amennyiben valamelyik szerződéses adatfeldolgozónk kapcsolatba kerül az Ön személyes adataival, akkor szavatoljuk, hogy az adatvédelmi jogszabályok rendelkezéseit ugyanúgy betartja, mint mi.

a. Személyes adatait nem adjuk el és nem adjuk át a csoporton kívül álló harmadik személyeknek. Amennyiben szerződéses partnereink vagy adatfeldolgozóink harmadik országban, azaz az Európai Gazdasági Térségen (EGT) kívüli országban tartózkodnak, az ajánlat leírásában tájékoztatjuk Önt e körülmény következményeiről.

b. Adatközlés az Egyesült Államokba

Időnként bizonyos olyan szolgáltatásokat kínálunk, amelyek az Egyesült Államokba történő adatközléssel járnak vagy járhatnak. E szolgáltatások igénybevételéhez azonban - hacsak nincs más indok, például szerződéses kötelezettségek teljesítése – az szükséges, hogy Ön hozzájáruljon e szolgáltatásokon keresztül gyűjtött adatainak felhasználásához, amennyiben ez szükséges, akár az Egyesült Államokban is (49. cikk, 1. pont, a alpont DSGVO).

Ezt a hozzájárulást - szolgáltatástól függően - cookie-bannerünkön keresztül, vagy a megfelelő hozzájáruló nyilatkozattal külön rögzítjük közvetlenül a kínált szolgáltatás igénybevétele előtt.

Az Ön hozzájárulására azért van szükség, mert a közelmúlt hivatalos és bírósági

határozatai, valamint az Európai Bíróság precedensjogi ítélezési gyakorlata szerint a személyes adatok feldolgozása esetében az Egyesült Államok nem minősül megfelelő szintű adatvédelemmel rendelkező országnak (C-311/18., Schrems II). Ezek a kormányzati és bírósági határozatok többek között, különösen arra hívják fel a figyelmet, hogy az Egyesült Államok hatóságainak hozzáférése (FISA 0702) nincs törvényileg átfogóan korlátozva, nem igényli független hatóság engedélyét, és ilyen beavatkozás esetén az érintettek számára nem biztosítottak a megfelelő jogorvoslati lehetőségek.

Nekünk – az egyesült államokbeli szolgáltatókkal kötött megállapodásainkon kívül – nincs közvetlen befolyásunk arra, hogy az Egyesült Államok hatóságai hozzáférjenek az említett szolgáltatások használata során az egyesült államokbeli szolgáltatóknak továbbított személyes adatokhoz. Még ha feltételezzük is, hogy szolgáltatóink megteszik a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy a velünk kötött szerződéses megállapodásoknak megfelelően biztosítsák a megígért védelmi szintet, az Egyesült Államok hatóságai továbbra is hozzáférhetnek az Egyesült Államokban feldolgozott adatokhoz.

Ezért kérjük, hogy az ilyen szolgáltatások igénybevétele előtt járuljon hozzá az adatok Egyesült Államokban történő feldolgozásához. Minden egyes szolgáltatás vagy alkalmazás esetében külön jelezni fogjuk, hogy fennáll az Egyesült Államokba történő adatközlés.

## **2. Biztonság**

Számos technikai és szervezési biztonsági intézkedést alkalmazunk, hogy megvédjük adatait manipulációtól, elvesztéstől, megsemmisüléstől és harmadik felek általi hozzáféréstől. Biztonsági intézkedéseinket az internet technológiai fejlődésével összhangban folyamatosan fejlesztjük. Ha részletesebb információra volna szüksége az általunk megtett technikai és szervezési intézkedések típusáról és terjedelméről, bármikor forduljon hozzánk írásos formában.

## **3. Az Ön jogai**

Az Általános Adatvédelmi Előírás és az Adatvédelmi Törvény értelmében Önt, mint adatkezelésünk által érintett személyt az alábbi jogok és jogorvoslati lehetőségek illetik meg:

- Információhoz való jog (EU-DSGVO 15. cikk)

A fent leírt adatkezeléssel és egyéb adatkezeléssel érintett személyként jogosult tájékoztatást kérni arról, hogy folyamatban van-e az adatkezelés, és ha igen, mely személyes adatait kezeljük. Saját védelme érdekében - hogy adatairól illetéktelen személy ne kapjon tájékoztatást - a tájékoztatás nyújtása előtt megfelelő formában ellenőrizzük személyazonosságát.

- A helyesbítéshez (16. cikk) és a törléshez való jog (EU-DSGVO 17. cikk)

Önnek jogában áll a téves személyes adatok azonnali helyesbítését, vagy - az adatkezelés céljait figyelembe véve - a hiányos személyes adatok kiegészítését, valamint adatainak törlését kérni, feltéve, hogy teljesülnek az EU-DSGVO 17. cikkének feltételei.

- Az adatkezelés korlátozásához való jog (EU-DSGVO 18. cikk)

A jogszabályi előírások értelmében Önnek jogában áll korlátozni az összes Önről gyűjtött személyes adat feldolgozását. A korlátozási kérelem benyújtásától kezdve ezen adatok csak az Ön egyéni hozzájárulásával, illetve jogszerű igényei érvényesítése és teljesítése céljából kerülnek feldolgozásra.

- Adathordozhatósághoz való jog (EU-DSGVO 20. cikk)

Ön kérheti az Ön által rendelkezésünkre bocsátott személyes adatok akadálymentes és korlátlan továbbítását Önnek vagy harmadik személynek.

- Tiltakozáshoz való jog (EU-DSGVO 21. cikk)

Ön konkrét helyzetéből fakadó okokból bármikor tiltakozhat személyes adatainak kezelése ellen, amely a mi vagy egy harmadik fél jogos érdekeinek védelméhez szükséges. A tiltakozást követően az Ön adatait a továbbiakban nem kezeljük, kivéve, ha olyan kényszerítő erejű jogos okok állnak fenn az adatkezelésre, amelyek meghaladják az Ön érdekeit, jogait és szabadságát, vagy az adatkezelés jogi igények előterjesztését, gyakorlását vagy védelmét szolgálja. Ön bármikor tiltakozhat a közvetlen reklámcélú adatkezelés ellen, jövőbeli hatállyal.

- A hozzájárulás visszavonása

Ha Ön külön hozzájárulását adta adatainak kezeléséhez, azt bármikor visszavonhatja. Az ilyen visszavonás kihat az Ön személyes adatai feldolgozásának lehetőségére, miután véleményét felénk kifejezte az adott visszavonás beküldésével.

Ha Ön intézkedik fent említett, DSGVO szerinti jogainak érvényesítése érdekében, az ASTOTEC vállalat köteles haladéktalanul, de legkésőbb a kérelem beérkezésétől számított egy hónapon belül észrevételt tenni a kért intézkedéssel kapcsolatban, vagy teljesíteni a kérelmet.

**Minden ésszerű kérelemre a jogszabályi keretek között ingyenesen és a lehető leggyorsabban fogunk válaszolni.**

A személyes adatok védelméről szóló törvény betartását felügyelő hatóság felelős a tájékoztatáshoz való jog megsértésével, a titoktartás, a helyesbítéshez vagy törléshez való jog megsértésével kapcsolatos megkeresésekért. E hatóság elérhetőségei a következők:

Österreichische Datenschutzbehörde  
(A személyes adatok védelméről szóló törvény betartását felügyelő osztrák hatóság)

Barichgasse 40-42

1030 Wien

[dsb@dsb.gv.at](mailto:dsb@dsb.gv.at)

#### **4. Kapcsolattartási adatok / kapcsolattartó személy**

##### **a. A felelős személy elérhetőségei**

Astotec Holding GmbH  
Leobersdorfer Strasse 31-33  
2552 Hirtenberg, Austria

Tel.: +43 2256 811 84-0

Fax: +43 2256 818 08

E-Mail: [holding@astotec.com](mailto:holding@astotec.com)

##### **b. Az adatvédelmi ügyekkel foglalkozó kapcsolattartó személy elérhetőségei**

Bármikor kapcsolatba léphet velünk minden csatornán, többek között a külön erre a célra létrehozott [gdpr@astotec.com](mailto:gdpr@astotec.com) e-mail címen.

A 2022. szeptemberében érvényes állapotok szerint